

I. Ceza Muhakemeleri Usulü Kanunu (Strafprozessordnung - StPO)

Takipten Vazgeçilmesi (Sapma)

Genel Hükümler

Madde 198.

(1) Savcılık makamı bu bölüme göre işlem yapmalı ve davanın yeterli düzeyde belirlenmiş unsurlarına dayanarak kovuşturmanın 190 ve 192'nci maddelere göre reddedilemeyeceğinin ancak, sanığın ya da diğer kişilerin suç teşkil eden fiiller işlemlerini engellemek amacıyla aşağıdakilerin göz önüne alınması ile bir cezanın yerinde görünmediğinin tespit edilmesi halinde takipten vazgeçmelidir;

1. belirli bir para tutarının ödenmesi (madde 200) veya
2. kamu hizmetinde bulunulması (madde 201) veya
3. şartlı tahliye memurunun yardımıyla bir şartlı tahliye döneminin belirlenmesi ya da yükümlülüklerin uyulması (madde 203) veya
4. fiilin mahkeme dışında telafi edilmesi (madde 204).

(2) Ancak, kanunun bu bölümüne uygun bir yaklaşım sadece,

1. suç teşkil eden fiilin *Schöffengericht* (iki hukukçu hâkim ve hukukçu olmayan iki hâkim yardımcısından oluşan bir heyet) ya da *Geschworenengericht* (üç hukukçu hâkimden oluşan bir heyet ve hukukçu olmayan sekiz jüri üyesinden oluşan bir jüri) şeklinde oluşturulmuş bir bölgesel mahkemenin yetki alanına girmemesi,

2. Davalının suçunun ağır olmaması (Avusturya Ceza Kanununun 32'nci maddesi – *Österreichisches Strafgesetzbuch – StGB*) ve

3. suç teşkil eden fiilin herhangi bir kişinin ölümüne sebebiyet vermiş olmaması

durumunda kabul edilecektir.

Madde 199.

Re'sen takip edilmesi gereken suç filleri nedeniyle sanığa karşı suçlamaların yapılmasının ardından mahkeme, bu bölüme göre savcılık makamı için geçerli olan hükümleri gerektiği şekilde uygulamalı ve davanın sonuna kadar, savcılık makamı için geçerli olan ön koşullar çerçevesinde verilecek bir adli kararla kovuşturmayı reddetmelidir.

Belirli bir para tutarının ödenmesi

Madde 200.

(1) 198'inci maddenin gerekleri geçerli olmak kaydıyla, savcılık makamı, sanığın Federal Devlet yararına belirli bir para tutarı ödemesi halinde, suç teşkil eden bir fiilin takibinden vazgeçebilir.

(2) Söz konusu paranın tutarı, 180 günlük kura eşit para cezası ile mahkûmiyet sonucunda geri ödenecek cezai kovuşturma masraflarının toplamını aşamaz (madde 389 para. 2 ve 3, madde 391 para. 1). Söz konusu para tutarı, 4'üncü paragrafa göre yapılacak bildirimden tebliğ tarihinden itibaren 14 gün içinde ödenmelidir. Bunun sanık açısından gereğinden fazla güçlük oluşturması halinde, sanığa en fazla altı ay olmak üzere süre tanınabilecek ya da bu süre içinde ödemeyi taksitler halinde yapmasına izin verilebilecektir.

(3) Bundan vazgeçilmesine olanak tanıyan özel nedenler olmadıkça, belirli bir para tutarının ödenmesi sonucunda takipten vazgeçilmesi aynı zamanda sanığın suç teşkil eden fiili sonucunda ortaya çıkan zararı telafi etmesine ve bunu, en fazla altı ay olmak üzere tespit edilecek belirli bir süre içinde gecikmeden kanıtlamasına bağlı olacaktır.

(4) Savcılık makamı, sanığa, belirli bir cezai suç nedeniyle kendisine karşı suçlamada bulunulacağını, ancak, belirli bir süre içinde belirli bir para tutarını ve uygun olan durumlarda suçun neden olduğu zararları telafi edecek belirli bir tazminat tutarını ödemeyi kabul etmesi halinde bunun kaldırılabilirliğini bildirmelidir. Savcılık makamı aynı zamanda, sanığa, 207'nci maddeye göre, söz konusu ödeme için, daha önceden re'sen tanınmış olmaması kaydıyla belirli bir süre (para. 2) tanınabileceğini de bildirmelidir.

(5) Söz konusu para tutarının ödenmesinin ve uygun olan durumlarda suçun neden olduğu zararların tazmin edilmesinin ardından savcılık makamı, kovuşturmanın daha sonra 205'inci maddeye göre devam edecek olmaması kaydıyla, takipten vazgeçmelidir.

Kamu Hizmeti

Madde 201.

(1) 198'inci maddenin gerekleri geçerli olmak kaydıyla, savcılık makamı, sanığın en fazla altı ay olmak üzere tespit edilecek bir süre boyunca herhangi bir ücret almaksızın kamu hizmetinde bulunmayı açık bir şekilde kabul etmesi halinde, suç teşkil eden bir fiilin takibinden geçici olarak vazgeçmelidir.

(2) Kamu Hizmeti, sanığın söz konusu fiilin sorumluluğunu üstlenmeye hazır olduğu anlamına gelecektir. Bu hizmet, sanığın boş zamanında, bu hizmeti kabul ettiğini bildirmesi gereken uygun bir kurumda verilecektir.

(3) Bundan vazgeçilmesine olanak tanıyan özel nedenler olmadıkça, kamu hizmetinde bulunulması sonucunda takipten vazgeçilmesi, sanığın suç teşkil eden fiili sonucunda ortaya çıkan zararı telafi etmesine ya da fiilin sonuçlarının telafisine herhangi bir şekilde katkıda bulunmasına ve bunu, en fazla altı ay olmak üzere tespit edilecek belirli bir süre içinde gecikmeden kanıtlamasına bağlı olacaktır.

(4) Savcılık makamı, sanığa, belirli bir cezai suç nedeniyle kendisine karşı suçlamada bulunulacağını, ancak, belirli bir süre içinde, türüne ve süresine göre belirlenecek bir kamu hizmetinde bulunmayı ve uygun olan durumlarda suçun neden olduğu zararları telafi edecek belirli bir tazminat tutarını ödemeyi kabul etmesi halinde bunun kaldırılabilceğini bildirmelidir. Bununla ilgili olarak, savcılık makamı sanığı, 207'nci maddeye göre bilgilendirecektir. Sosyal hizmetler konusunda deneyimli bir kişiden bu bilgiyi vermesi ve kamu hizmetini ayarlaması talep edilebilecektir (Şartlı Tahliye Kanunu, madde 29b). İlgili kurum (para. 2) sanığa ya da sosyal hizmet görevlisine, verilen hizmetleri teyit eden bir yazı vermeli ve bu yazı gecikmeksizin sunulmalıdır.

(5) Kamu hizmetinin sunulmasının ve uygun olan durumlarda suçun neden olduğu zararların tazmin edilmesinin ardından savcılık makamı, kovuşturmanın daha sonra 205'inci maddeye göre devam edecek olmaması kaydıyla, nihai olarak takipten vazgeçecektir.

Madde 202.

(1) Kamu hizmeti günde sekiz saat, haftada 40 saat ve toplamda 240 saati geçmeyecektir. Bu süre içinde sanığın diğer eğitim, öğretim ya da mesleki faaliyetleri göz önüne alınmalıdır. Sanığın kişisel haklarına ya da yaşam şekline kabul edilemeyecek şekilde müdahale oluşturacak kamu hizmetleri kabul edilmeyecektir.

(2) Savcılık daire başkanları kamu hizmeti için uygun olan kurumların listelerini sağlamalı ve gerekirse bu listelerde değişiklik yapmalıdır. Talep edilmesi halinde herkesin bu listelere erişimi olacaktır.

(3) Sanığın, kamu hizmetinde bulunduğu sırada, ilgili kuruma ya da destekleyen kuruluşa herhangi bir zarar vermesi halinde, tazminat talepleri Avusturya Çalışanların Sorumluluğu Kanununa (*Dienstnehmerhaftpflichtgesetz, BGBl No. 80/1965*) uygun olarak yapılacaktır. Sanığın üçüncü bir kişiye zarar vermesi halinde ise, medeni hukuk hükümlerine göre kendisinin yanı sıra Federal Devlet de sorumlu tutulabilecektir. Böyle bir durumda, mağdur olan kişi için ilgili kurum ya da destekleyen kuruluş sorumlu tutulamaz.

(4) Federal Devlet sadece parasal tazminat vermek zorundadır. İlgili kurum ya da destekleyen kuruluşun organlarının, özellikle denetim ve bilgilendirme görevlerini ihmal etmek suretiyle kasti ya da ağır ihmalinin bulunması durumunda Federal Devlet, kamu hizmetinin verildiği kurum ya da bu kurumu destekleyen kuruluştan tazminatın iadesini talep edebilecektir. Federal Devlet ve sanık arasındaki ilişkilerde *Dienstnehmerhaftpflichtgesetz (BGBl No. 80/165)* geçerli olacaktır.

(5) Sanığın, kamu hizmetinde bulunduğu sırada, herhangi bir kaza ya da hastalık geçirmesi durumunda Ceza İcra Kanununun (*Strafvollzugsgesetz*) 76 ila 84'üncü maddelerinin hükümleri uygulanacaktır.

Şartlı Tahliye Süresi

Madde 203.

(1) 198'inci maddenin gerekleri geçerli olmak kaydıyla, savcılık makamı, bir yıldan iki yıla kadar olmak üzere tespit edilecek bir şartlı tahliye süresi için suç teşkil eden bir fiilin takibinden geçici olarak vazgeçebilir. Şartlı tahliye süresi takipten geçici olarak vazgeçildiğine dair bildirim tebliğ tarihinden itibaren başlar.

(2) Bundan vazgeçilmesine olanak tanıyan özel nedenler olmadıkça, takipten geçici olarak vazgeçilmesi, sanığın şartlı tahliye süresince, talimat (*Weisungen*, madde 51 StGB) olarak düzenlenebilecek belirli yükümlülükleri yerine getirmeyi ve bir şartlı tahliye görevlisinden yardım almayı açık bir şekilde kabul etmesine bağlı olacaktır. Bununla ilgili olarak, sanığın suç teşkil eden fiili sonucunda ortaya çıkan zararı elinden geldiğince telafi etme ya da fiilin sonuçlarının telafisine herhangi bir şekilde katkıda bulunma yükümlülüğü özellikle dikkate alınabilecektir.

(3) Savcılık makamı, sanığa, belirli bir cezai suç nedeniyle kendisine karşı yapılan suçlamaların belirli bir şartlı tahliye süresi boyunca geçici olarak kaldırılabilirliğini bildirmeli ve bu bildirim 207'nci maddeye göre yapmalıdır. Gerekirse savcılık makamı, sanığa aynı zamanda takipten bu şekilde geçici olarak vazgeçilmesinin sanığın belirli yükümlülükleri yerine getirmeyi ve bir şartlı tahliye görevlisinden yardım almayı (para. 2) kabul ettiğini açık bir şekilde beyan etmesini gerektirdiğini de bildirmelidir. Böyle bir durumda savcılık makamı, sosyal hizmetler konusunda deneyimli bir kişiden bu bilgiyi vermesini ve sanığa söz konusu yükümlülükleri yerine getirmesinde yardımcı olmasını talep edebilecektir (Şartlı Tahliye Kanunu, madde 29b).

(4) Şartlı tahliye süresinin sona ermesinin ve olası yükümlülüklerin yerine getirilmesinin ardından savcılık makamı, kovuşturmanın daha sonra 205'inci maddeye göre devam edecek olmaması kaydıyla, nihai olarak takipten vazgeçecektir.

Mahkeme dışında telafi

Madde 204.

(1) 198'inci maddenin gerekleri geçerli olmak kaydıyla, suç teşkil eden fiil nedeniyle bir kişiye ait ve kanunlarla korunan malların doğrudan zarar görmüş olması ve sanığın bu fiilin sorumluluğunu üstlenmeye ve fiilin nedeniyle başa çıkmaya hazır olması, özellikle fiilin neden olduğu zararlar için tazminat ödemek ya da fiilin sonuçlarının telafisine herhangi bir şekilde katkıda bulunmak suretiyle suç teşkil eden fiilin olası sonuçlarını mevcut koşullara göre uygun bir şekilde telafi etmesi ve gerektiğinde belirli yükümlülükleri üstlenmesi ve böylelikle suç teşkil eden fiile yol açan davranışından gelecekte uzak durmaya hazır olduğunu ifade etmesi halinde, savcılık makamı suç teşkil eden bir fiilin takibinden vazgeçebilir.

(2) Mağdur olan kişi, istemesi halinde suçun mahkeme dışında telafisi yönündeki çabalara dahil olacaktır. Herhangi bir uzlaşmaya varılması, söz konusu kişinin, bir ceza davasında değerlendirilmeye değmeyecek nedenlerle rıza göstermekten kaçınması dışında, bu kişinin uzlaşmaya rıza göstermesine bağlı olacaktır. Her durumda, mağdur olan kişinin haklı menfaatleri göz önüne alınmalıdır (madde 206).

(3) Savcılık makamı, uzman bir arabulucudan suçun mahkeme dışında telafi edilebileceğini 206 ve 207'nci maddelere göre mağdur olan kişiye ve sanığa bildirmesini ve onları bu tür bir uzlaşmaya varma konusunda bilgilendirerek bu yöndeki çabalarında yardımcı olmasını talep edebilecektir (şartlı Tahliye Kanunu, madde 29a).

(4) Arabulucu savcılığı varılan anlaşma konusunda bilgilendirmeli ve bu anlaşmaya uyumu denetlemelidir. Arabulucu ayrıca, sanığın davranışlarını göz önüne alarak, anlaşmaya uymaya devam edeceğini varsayabilecek şekilde yükümlülüklerini yerine getirdiğine ya da artık bir uzlaşmaya varılmasının beklenemeyeceğine dair bir nihai rapor sunacaktır.

Kovuşturmaya daha sonra devam edilmesi

Madde 205.

(1) Kanunun bu bölümüne göre sanıkla ilgili olarak geçici olmayacak bir Şekilde takipten vazgeçilmesinin ardından (madde 200 para. 5, madde 201 para. 5, madde 203 para. 4 ve madde 204 para. 1), cezai kovuşturmaya devam edilmesi, ancak davanın yeniden açılması için gereken Őartların geçerli olması durumunda kabul edilecektir. Takipten bu Şekilde vazgeilmesinden önce sanıĝın talep etmesi halinde kovuşturmaya her durumda devam edilebilecektir.

(2) Savcılıĝın, sanıĝın belirli bir para tutarını ödemesini (madde 200 para.4), kamu hizmetinde bulunmasını (madde 201 para. 4) ya da belirli bir Şartlı tahliye dönemini ve olası yükümlülükleri kabul etmesini (madde 203 para. 3) teklif etmiş veya suç teşkil eden fiilin takibinden geçici olarak vazgeçmiş olması durumunda (madde 201 para. 1 ve madde 203 para. 1), kovuşturmaya ařaĝıdaki hallerde devam edilecektir;

1. sanıĝın para tutarını tamamen ve zamanında ödememesi ya da kamu hizmetini, olası tazminatla birlikte bütünüyle ve zamanında yerine getirmemesi,
2. sanıĝın stlendiĝi ykmllklere yeterli düzeyde uymaması ya da Şartlı tahliye görevlisinin kontrolünden ısrarla kaçınması, veya
3. sanıĝa karşı, Şartlı tahliye süresi sona ermeden önce suç teşkil eden bir başka fiil nedeniyle cezai kovuşturma başlatılmış olması. Bu durumda, kovuşturmaya sonradan devam edilmesi, yeni ya da yeni ortaya çıkmakta olan suç fiili nedeniyle sanıĝa karşı suçlamada bulunulur bulunulmaz, söz konusu suçlamayı izleyen üç ay içinde olsa ve bu arada Şartlı tahliye dönemi süresi sona erse bile, kabul edilecektir. Yeni kovuşturmanın mahkûmiyet dışında başka herhangi bir nedenle sona ermesi halinde, sonradan devam ettirilen kovuşturma diĝer koşullara göre reddedilmelidir.

(3) Ancak savcılık makamı, 2'nci paragrafın 1'inci bendinde ve yine 2'nci paragrafın 2'nci ve 3'üncü bentlerinde belirtilen özel nedenlerle yerinde görülmesi ve mevcut koşullar göz önüne alındığında, sanığın suç teşkil eden fiilleri işlemlerini önlemek için gerekli görünmemesi durumunda bir kovuşturmanın devam ettirilmesinden vazgeçebilecektir. Ayrıca, 2'nci paragrafta belirtilen durumlarda kovuşturmaya devam edilmesi, 1 ila 3'üncü bentlerdeki koşullar dışında, sadece, sanığın orada da belirtildiği gibi savcılığın teklifini kabul etmemesi durumunda mümkün olacaktır.

(4) Ödenecek paranın tutarında ya da yükümlülüğün türü ve kapsamında kayda değer bir değişiklik yapılmasını gerektiren koşullara bağlı olarak sanığın para tutarını tamamen ve zamanında ödemesinin veya üstlendiği yükümlülükleri bütünüyle ve zamanında yerine getirmesinin kendisi açısından gereğinden fazla güçlük yaratması nedeniyle bunları gerçekleştirmemesi durumunda savcılık makamı, para tutarını ve söz konusu yükümlülükleri duruma uygun olacak şekilde yeniden belirleyebilecektir.

(5) Sanık tarafından üstlenilen yükümlülükler ya da sanığın ödemeye hazır olduğunu belirttiği ödemeler, kovuşturmaya devam edilmesi halinde hükümsüz olacaktır. Ancak 179'uncu maddede belirtilen şartlı tahliye süresi bu durumdan etkilenmeyecektir. Sanığın o tarihe kadar yapmış olduğu ödemeler (madde 200) StGB'nin 38'inci maddesinin 1'inci paragrafındaki 1 numaralı bendi kapsamında koşulsuz para cezası uygulanmasında göz önüne alınacaktır. Diğer tüm durumlarda, söz konusu tutar iade edilmelidir. Diğer hizmetler iade edilmemekle birlikte, cezanın değerlendirilmesi sırasında gerektiği şekilde göz önüne alınmalıdır. Bunun için özellikle bu hizmetlerin türü ve süresi hesaba katılmalıdır.

Mağdur olan tarafların hak ve menfaatleri

Madde 206.

(1) Kanunun bu bölümüne göre kovuşturma yürütülürken, mağdur olan tarafların menfaatleri her zaman göz önüne alınmalı ve mümkün olduğunca desteklenmelidir. Mağdur olan kişi, güvenilir bir kişiden yardım alma hakkına sahip olduğu konusunda bilgilendirilmelidir. Kendisine hakları ve uygun mağdur kuruluşları hakkında mümkün olan en kısa sürede kapsamlı bilgi verilmelidir. Zararların henüz bütünüyle tazmin edilmemiş olması ya da mağdurun haklarının korunması için uygun görülmesi halinde, takipten vazgeçilmeden önce, mağdur olan kişiye görüşünü bildirme olanağı tanınmalıdır.

(2) Her durumda, mağdur olan kişiye, sanığın suç teşkil eden fiili sonucunda ortaya çıkan zararı telafi etmeye ya da fiilin sonuçlarının telafisine herhangi bir şekilde katkıda bulunmaya hazır olduğunu beyan ettiği her durumda bildirilmelidir. Aynı koşul, sanığın, mağdur olan kişinin menfaatlerini doğrudan etkileyen bir yükümlülüğü kabul etmesi durumunda da geçerlidir.

Saniğın bilgilendirilmesi

Madde 207.

Kanunun bu bölümüne göre kovuşturma yürütülürken, saniğa hakları ve özellikle de takipten vazgeçilmesi için gereken koşullar, kendi rızasının olması gerektiği, kovuşturulmaya devam edilmesini talep etme olasılıkları, kovuşturmaya devam edilmesine yol açabilecek diğer koşullar (madde 205 para. 2) ve kovuşturma masraflarına ilişkin olarak kendisine düşen tutarı ödemesi gerektiği (madde 388) hakkında kapsamlı bilgi verilmelidir.

Ortak hükümler

Madde 208.

(1) Kanunun bu bölümüne göre kovuşturma yapılması için gereken koşulların karşılanıp karşılanmadığını açıklığa kavuşturmak için savcılık makamı, mahkeme dışında telafi usulünden sorumlu olan kurumun başkanından mağdur olan kişi, sanık ve gerekirse verilmesi gereken kamu hizmetinin ya da katılınması gereken seminer ya da kursun gerçekleştirileceği kurumla temas kurmasını ve herhangi bir para tutarının ödenmesi, kamu hizmetinde bulunulması, bir şartlı tahliye döneminin tespit edilmesi, belirli sorumlulukların yüklenilmesi, bir şartlı tahliye görevlisinden yardım alınması ya da mahkeme dışında herhangi bir telafinin uygun olup olmayacağı yönünde görüş bildirmesini talep edebilecektir.

(2) Madde 200'e göre belirlenen para tutarı, sanığın haklı nedenlere dayana talebi karşısında, bu tür bir yaklaşımı gerektirecek yeni ya da yeni ortaya çıkmakta olan koşulların bulunması halinde azaltılabilecek veya değiştirilebilecektir.

(3) Savcılık makamı, adli polise, sanığa, mağdur tarafa ve kovuşturmaya dahil olduğu ölçüde mahkemeye, takipten vazgeçildiğini bildirmelidir. Mahkeme de, davayı 199'uncu maddeye göre reddetmiş olması halinde, yine bu bildirimleri yapmakla yükümlüdür. Söz konusu bildirimde, davanın reddine ilişkin koşullar kısaca belirtilmelidir.

Madde 209.

(1) Savcılık makamı, sanığa karşı herhangi bir suçlamada bulunulmadığı sürece, kanunun bu bölümüne göre takipten vazgeçebilir. Söz konusu suçlamaların yapılmasının ardından ise, savcılık makamı kovuşturmanın reddedilmesi için mahkemeye başvuracaktır (madde 199).

(2) Kanunun bu bölümüne göre mahkeme kararları ana davada yetkili mahkeme mahkeme, diğer davalarda mahkemeye başkanlık eden duruşma hakimi, ana davada hukukçu hakimlerden oluşturulan bir *Geschworenengericht* tarafından verilecektir (*Schwurgerichtshof*). Mahkeme, sanığa, madde 200 paragraf 4, madde 201 paragraf 4 ve madde 203 paragraf 3'e göre bir bildirim tebliğ etmeden ya da davayı reddetme kararını bildirmeden önce, savcılık makamını dinleyecektir. Bu tür bir karara itiraz etme hakkı sadece savcılık makamına aittir. Karar kesinleşmeden ve savcılık makamı için bağlayıcı olmadan sanığa bildirilmeyecektir.

(3) Kanunun bu bölümüne göre bir kovuşturmanın reddi talebini geri çeviren bir karara karşı sunulmuş bir şikâyet dilekçesine ilişkin herhangi bir karar bulunmaması durumunda, davada herhangi bir duruşma gerçekleştirilmeyebilecektir. Bir cezai kovuşturmanın daha sonradan devam ettirilmesine karşı sunulacak şikâyet dilekçesinin erteleyici etkisi olacaktır.

II. Çocuk Adalet Kanunu (*Jugendgerichtsgesetz- JGG*)

Takipten kaçınılması

Madde 6.

(1) Savcılık makamı, 18 yaşın altındaki bir kişi (çocuk suçlu) tarafından işlenen ve sadece para cezası ya da beş yıldan fazla olmamak kaydıyla hapis cezası ile cezalandırılabilir suçlarda takipten vazgeçmeli ve StPO'nun 190 ila 192'nci maddelerine uygun bir yaklaşımın kabul edilemeyeceği ve sanığın suç teşkil eden fiiller işlemesini engellemek için özellikle StPO'nun 11'inci bölümünde yer alan 7'nci maddeye göre olmak üzere diğer önlemlerin uygun görülmemesi durumunda soruşturma işlemini iptal etmelidir. Suç teşkil eden fiilin herhangi bir kişinin ölümüne sebebiyet vermiş olması durumunda bu tür bir yaklaşım izlenmeyecektir.

(2) Savcılık makamının başvurusu üzerine, veraset mahkemesi (*Pflegschaftsgericht*) sanığı, dava konusu fiil gibi kusurlu fiiller ve bunların olası sonuçları hakkında resmi olarak bilgilendirecek ve daha sonra kendisine savcılık makamının takipten kaçındığını bildirecektir. Bu tür bir başvuru bulunmaması halinde, savcılık makamı, sanığa, StPO'nun 194'üncü maddesini uygulamak suretiyle takipten kaçındığını bildirecektir.

(3) Mahkeme, re'sen aynı koşullar altında kovuşturulacak suçlara ilişkin takipleri, suçlamaların yapılmasından davanın sonuçlanmasına kadar, adli bir kararla reddetmelidir. Sanığın başvurusu üzerine soruşturma işleminin iptal edilmesine ilişkin hükümler bundan etkilenmeyecektir (madde 108 StPO).

Takipten vazgeçilmesi

Madde 7.

(1) Savcılık makamı StPO'nun 11'inci bölümüne göre işlem yapmalı ve davanın yeterli düzeyde belirlenmiş unsurlarına dayanarak kovuşturmanın 190 ve 192'nci maddelere göre reddedilemeyeceğinin ancak sanığın suç teşkil eden fiiller işlenmesini engellemek amacıyla aşağıdakilerin göz önüne alınması ile bir cezanın yerinde görünmediğinin tespit edilmesi halinde, bir çocuk suçlu tarafından işlenmiş suç teşkil eden fiilin takibinden vazgeçmelidir;

1. belirli bir para tutarının ödenmesi (madde 200 StPO) veya
2. kamu hizmetinde bulunulması (madde 201 StPO) veya
3. şartlı tahliye memurunun yardımıyla bir şartlı tahliye döneminin belirlenmesi ya da yükümlülükler uylması (madde 203 StPO) veya
4. fiilin mahkeme dışında telafi edilmesi (madde 204 StPO).

(2) Ancak, 1'inci paragrafta göre işlem yapılması sadece,

1. Davalının suçunun ağır olmaması (madde 32 StGB) ve
2. suç teşkil eden fiilin, sanığın bir akrabasının ihmal sonucunda ölümü ve söz konusu akrabasının ölümünün sanık üzerinde neden olduğu ciddi ruhsal stres göz önüne alınarak bir ceza verilmesinin uygun görülmediği durumlar dışında herhangi bir kişinin ölümüne sebebiyet vermiş olmaması.

Çocuk suçlulara sapma (takipten vazgeçme) önlemlerinin uygulanması için özel hüküm

Madde 8.

(1) Belirli bir para tutarının ödenmesi (madde 200 StPO) ancak, bu paranın sanığın, bağımsız olarak kendisi için kullanabildiği kendi kaynaklarından ödeneceğinin ve geleceği açısından herhangi bir dezavantaj oluşturmayacağına farz edilebildiği durumlarda teklif edilmelidir.

(2) Kamu hizmeti (madde 202 StPO) günde altı saat, haftada 20 saat ve toplamda 120 saati geçmemelidir.

(3) Mahkeme dışında telafi usulünün başarılı olabilmesi için mağdur olan tarafın rızasına ihtiyaç duyulmayacaktır (madde 204 para.2 StPO).

(4) suç teşkil eden fiilin sonucunda ortaya çıkan zararın telafi edilmesi ya da fiilin sonuçlarının telafisine herhangi bir şekilde katkıda bulunulması durumlarda (madde 200 para. 3, madde 201 para. 3, madde 202 para. 2 ve madde 204 para. 1 StPO), sanığın imkânları gerektiği şekilde dikkate alınmalı ve bunların sanığın geleceği için yersiz dezavantaj oluşturması önlenmelidir.